



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWF 1408 WDL

RO MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFE  
RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

MANUAL DE UTILIZARE  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

2  
24



## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .	25
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .	26
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ . . . . .	27
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ . . . . .	28
5. ПРОГРАММЫ . . . . .	29
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ . . . . .	34
7. РЕЖИМЫ . . . . .	34
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ . . . . .	36
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ . . . . .	37
10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ . . . . .	41
11. УХОД И ОЧИСТКА . . . . .	42
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ . . . . .	46
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ . . . . .	48
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ . . . . .	48

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

### 1.2 Общие правила техники безопасности

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 10 кг (см. Главу «Таблица программ»).

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты.
- Транспортировочные болты следует сохранить. При повторном перемещении прибора следует заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0°C, а также в местах, где он может быть подвержен воздействию погодных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении. Всегда используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

### Подключение к электросети



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости

замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

### Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые комплекты шлангов, поставляемые с ним. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

### 2.2 Использование



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара или повреждения прибора.

- Используйте данный прибор в бытовых помещениях.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к стеклянной части дверцы во время работы программы стирки. Дверца может быть горячей.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.

- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

### 2.3 Уход и очистка



#### **ВНИМАНИЕ!**

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

### 2.4 Внутреннее освещение



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы. Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.



Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

### 2.5 Утилизация

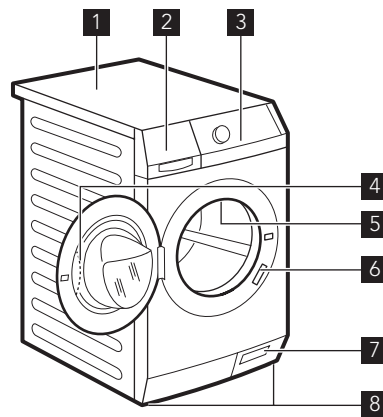


#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы или удушья.

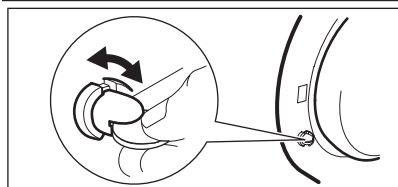
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

## 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1 Верхняя панель
- 2 Дозатор моющего средства
- 3 Панель управления
- 4 Рукоятка дверцы
- 5 Внутреннее освещение
- 6 Табличка с техническими данными
- 7 Фильтр сливного насоса
- 8 Ножки для выравнивания прибора

### 3.1 Функция «Защита от детей»



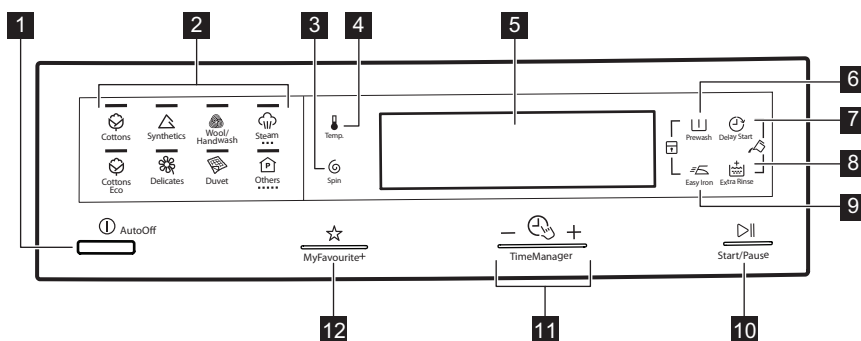
Если данное устройство включено, то закрыть дверцу невозможно. Это позволяет избежать опасности запираения дверцы в случае попадания в барабан детей или домашних животных. Чтобы включить данное устройство, поверните переключатель по часовой стрелке так, чтобы канавка оказалась в горизонтальном положении. Чтобы выключить данное устройство, поверните переключатель против часовой стрелки так, чтобы канавка оказалась в вертикальном положении.







### 3.2 Набор крепежных накладок (4055171146)

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

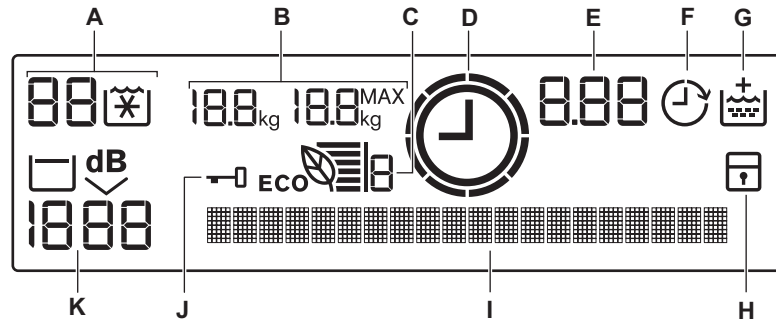
При установке прибора на цоколе закрепите прибор крепежными накладками. Следуйте инструкциям, прилагаемым к комплекту.

## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Кнопка «Вкл/Выкл»  (AutoOff)</p> <p><b>2</b> Сенсорные поля выбора программ</p> <p><b>3</b> Сенсорное поле снижения скорости отжима  (Spin)</p> <p><b>4</b> Сенсорное поле температуры  (Temperature)</p> <p><b>5</b> Дисплей</p> <p><b>6</b> Сенсорное поле предварительной стирки  (Prewash)</p> | <p><b>7</b> Сенсорное поле отсрочки пуска  (Delay Start)</p> <p><b>8</b> Сенсорное поле дополнительного полоскания  (Extra Rinse)</p> <p><b>9</b> Сенсорное поле легкой глажки  (Easy Iron)</p> <p><b>10</b> Сенсорное поле пуска/паузы  (Start/Pause)</p> <p><b>11</b> Time Manager сенсорные поля  +</p> <p><b>12</b> MyFavourite+ сенсорное поле </p> |
|--|---|

### 4.1 Дисплей







- A) Область температуры:  
 88 : индикатор температуры  
 -- / [X] : индикаторы холодной воды
- B) 18.8<sub>kg</sub> : индикатор веса белья  
 18.8<sup>MAX</sup><sub>kg</sub> : индикатор максимальной загрузки  
 Если дверца открыта, на дисплее высвечиваются следующие индикаторы.
- C) [Eco leaf] : индикатор Eco Info
- D) [Clock] : Time Manager indicator.
- E) Область отображения времени:  
 1.25 : продолжительность программы  
 2h : отсрочка пуска  
 [ ] : программа завершена
- F) [Clock] : индикатор отсрочки пуска
- G) [Water drop] : дополнительное полоскание
- H) [Lock] : индикатор функции «Защита от детей», если данная функция включена
- I) Текстовая строка. В текстовой строке отображается состояние программы, предупредительные сообщения и другие сообщения, которые помогают в управлении прибором.
- J) [Lock] : индикатор блокировки дверцы  
 Если отображается этот индикатор, дверцу прибора открыть невозможно.  
 Дверцу можно открыть только после того, как этот индикатор погаснет.
- K) Область отжима:  
 - 1888 : индикатор скорости отжима  
 - -- : индикатор стирки без отжима  
 - [ ] : Индикатор остановки с водой в баке  
 - dB : индикатор сверхтихого режима

## 5. ПРОГРАММЫ

Для выбора программы нажмите на соответствующее сенсорное поле:


Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
Хлопок Cottons 90°C – Холодная стирка	Белый хлопок и цветной хлопок (обычное и легкое загрязнение). 10 кг, 1400 об/мин
Хлопок Эконом Cottons Eco <sup>1)</sup> 60°C – 40°C	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычное загрязнение. 10 кг, 1400 об/мин

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Синтетика Synthetics 60°C – Холодная стирка	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычное загрязнение. 4 кг, 1000 об/мин
 Деликатные ткани Delicates 40°C – Холодная стирка	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычное загрязнение. 4 кг, 800 об/мин
 Шерсть Wool 40°C – Холодная стирка	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». 2 кг, 1000 об/мин
 Одеяла Duvet 60°C – 20°C	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д. 3 кг, 800 об/мин
 Программы обработки паром <b>Многократным нажатием этой кнопки добейтесь включения требуемой программы:</b>	
Отпаривание хлопка Cottons	Паровая программа для хлопка. Данная программа помогает избавиться от складок на одежде.
Отпаривание синтетики Synthetics	Паровая программа для синтетических тканей. Данная программа помогает избавиться от складок на одежде.
Освежить отпариванием Refresh	Паровая программа для хлопка и синтетических тканей Данная программа используется, чтобы избавиться белье от запахов.
 Другие <b>Многократным нажатием этой кнопки добейтесь включения требуемой программы:</b>	
14 Минут 14 Min. 30°C	Изделия из синтетических и смесовых тканей. Легкие и незначительные загрязнения. 1.5 кг, 800 об/мин
Спортивная одежда Sports 30°C	Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения. Вещи, имеющие легкие загрязнения или чистые вещи, которые требуется освежить. 2.5 кг, 800 об/мин
Джинсы Jeans 60°C – Холодная стирка	Джинсовые и вязаные изделия. Изделия темных цветов. Функция «Дополнительное полоскание» включается автоматически. 10 кг, 1200 об/мин

















Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
Полоскание Rinse Стирка в холодной воде	Полоскание и отжим белья. Все ткани. 10 кг, 1400 об/мин
Отжим/Слив Spin/Drain	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани. 10 кг, 1400 об/мин

1) «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 10 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии с евростандартом ЕЭС 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.


 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.








### Совместимость программных функций

Программа								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 ECO	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■					■		
14 Min.	■	■	■			■		
Sports	■	■				■		
Jeans	■	■	■		■	■		■
Rinse	■	■	■			■		■
Spin/Drain	■	■ <sup>1)</sup>				■		

1) Доступен только этап слива воды.


Для выбора программы нажмите на соответствующее сенсорное поле:

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Хлопок Cottons 90°C – Холодная стирка	Белый хлопок и цветной хлопок (обычное и легкое загрязнение). 10 кг, 1400 об/мин















Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Хлопок Эконом Cottons Eco <sup>1)</sup> 60°C – 40°C	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычное загрязнение. 10 кг, 1400 об/мин
 Синтетика Synthetics 60°C – Холодная стирка	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычное загрязнение. 4 кг, 1000 об/мин
 Деликатные ткани Delicates 40°C – Холодная стирка	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычное загрязнение. 4 кг, 800 об/мин
 Шерсть Wool 40°C – Холодная стирка	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». 2 кг, 1000 об/мин
 Одеяла Duvet 60°C – 20°C	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д. 3 кг, 800 об/мин
 Программы обработки паром <b>Многократным нажатием этой кнопки добейтесь включения требуемой программы:</b>	
Отпаривание хлопка Cottons	Паровая программа для хлопка. Данная программа помогает избавиться от складок на одежде.
Отпаривание синтетики Synthetics	Паровая программа для синтетических тканей. Данная программа помогает избавиться от складок на одежде.
Освежить отпариванием Refresh	Паровая программа для хлопка и синтетических тканей Данная программа используется, чтобы избавиться белье от запахов.
 Другие <b>Многократным нажатием этой кнопки добейтесь включения требуемой программы:</b>	
14 Минут 14 Min. 30°C	Изделия из синтетических и смесовых тканей. Легкие и незначительные загрязнения. 1.5 кг, 800 об/мин
Спортивная одежда Sports 30°C	Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения. Вещи, имеющие легкие загрязнения или чистые вещи, которые требуется освежить. 2.5 кг, 800 об/мин

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
Джинсы Jeans 60°C – Холодная стирка	Джинсовые и вязаные изделия. Изделия темных цветов. Функция «Дополнительное полоскание» включается автоматически. 10 кг, 1200 об/мин
Полоскание Rinse Стирка в холодной воде	Полоскание и отжим белья. Все ткани. 10 кг, 1400 об/мин
Отжим/Слив Spin/Drain	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани. 10 кг, 1400 об/мин

1) «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 10 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии с евростандартом ЕЭС 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.

 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

### Совместимость программных функций

Программа								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 ECO	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■					■		
14 Min.	■	■	■			■		
Sports	■	■				■		
Jeans	■	■	■		■	■		■
Rinse	■	■	■			■		■
Spin/Drain	■	■ <sup>1)</sup>				■		

1) Доступен только этап слива воды.

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Этапы	Энергопотребление (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (в минутах)
Белый хлопок 95°	2.1	82	В ходе выполнения программ обращайтесь внимание на дисплей на панели управления.
Хлопок 60°	1.80	82	
Энергосберегающая программа для хлопка 60°C <sup>1)</sup>	0.90	69	
Хлопок 40°	1.10	82	
Синтетика 40°	0.6	55	
Деликатные ткани 40°	0.70	62	
Шерсть/Ручная стирка 30°C	0.5	59	


<sup>1)</sup> «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 6 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии с евростандартом ЕЕС 92/75.

**i** Приведенные в данной таблице данные по расходу являются исключительно ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

## 7. РЕЖИМЫ

### 7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор  = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.

### 7.2 Отжим


С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.

На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.


Дополнительные функции отжима:

#### Без отжима

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.


- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки в фазе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор .


#### Остановка полоскания

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .

**i** Для слива воды см раздел «По окончании программы».

**Очень тихая**

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки в фазе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .


 Для слива воды см раздел «По окончании программы».

**7.3 Предварит. стирка **


С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки. Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается. Загорится соответствующий индикатор.

**7.4 Задержка пуска **


С помощью этой функции можно отложить запуск программы на срок от 30 минут до 20 часов. На дисплее отображается соответствующий индикатор.

**7.5 Доп. полоскание **














С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания. Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или если вода в вашем регионе отличается мягкостью. Загорится соответствующий индикатор.

**7.6 Легкая глажка **

Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения складок. Прибор уменьшает скорость отжима и использует больше воды. Загорится соответствующий индикатор.

**7.7 Time Manager —  +**

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию. Нажмите — или +, чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы. Time Manager может использоваться только с программами в таблице.

Индикатор				Режим «ЭКОНОМ» 	
 1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■

- 1) Быстрый: для освежения белья.
- 2) Продолжительность программы по умолчанию.
- 3) Длительный: для стирки сильнозагрязненного белья.

**Eco Info **



Полоски Eco Info (отображаются только с программами стирки хлопка и синтетики) сообщают об энергоэффективности программы стирки:

- 6 полосок: наиболее эффективная настройка, оптимизирующая производительность программы стирки.
- 1 полоска: менее эффективная настройка. Количество полосок Eco Info меняется при изменении продолжительности программы стирки (см. главу «Eco Info») и веса загрузки. Для оптимизации производительности про-

граммы стирки необходимо увеличить число полосок:

- В случае увеличения продолжительности программы число полосок Eco Info увеличивается. Увеличение продолжительности программы стирки обеспечивает постоянный уровень производительности, что позволяет сократить энергопотребление.
- В случае уменьшения температуры стирки число полосок Eco Info увеличивается.
- Если загрузить больше одежды, число полосок Eco Info увеличится.

#### Как подобрать наиболее энергоэффективные настройки:

- Загружайте белье общим весом 4 и более кг.
- Выбирайте в качестве значения индикаторов Time Manager  или .
- Задайте наиболее низкую температуру стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.

### 7.8 «Моя любимая программа» +



При первом включении прибора на дисплее отображается My Favourite+, обозначая, что память не заполнена.


Прибор может автоматически записать в память наиболее часто используемые программы стирки спустя некоторое время с начала их использования.

Нажмите на My Favourite+ для выбора одной из 3 наиболее часто используемых программ стирки.

Для выбора My Favourite 1 нажмите на My Favourite+ один раз.

Для выбора My Favourite 2 нажмите на My Favourite+ два раза.

Для выбора My Favourite 3 нажмите на My Favourite+ три раза.

Для запуска стиральной машины нажмите на кнопку .






Если прибор выключен, запись произведи невозможно.



Функция отсрочки пуска записи не подлежит.

### 7.9 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.




- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  не загорится/отключится индикатор.

Можно включить эту функцию:

- После нажатия  селекторы программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае включить прибор будет невозможно.

### 7.10 Постоянное дополнительное полоскание



С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  не загорится/отключится индикатор.

### 7.11 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- По завершении работы программы.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, нажимайте  и  одновременно в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.


## 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для фазы стирки. При этом активируется система слива.
2. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для фазы стирки.
3. Не загружая в прибор белья, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопчатобумажных тканей при максимальной температуре. В результате этой


операции из барабана и бака будут удалены все загрязнения.

## 8.1 Языковая настройка

Для дисплея задан язык по умолчанию.



При первом нажатии на кнопку  для включения прибора дисплей выводит предложение изменить настройку языка.



Для выбора нужного языка нажмите на  или на .


Для подтверждения выбора языка нажмите на .

Если язык не выбран, через несколько секунд прибор переходит к использованию языка, заданного по умолчанию. Пока пользователем не будет задан какой-либо язык, при каждом включении прибора на дисплей будет выводиться приглашение для выбора языка.

### Изменение языка после первого включения


Для вызова настройки языка нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд  или .

Для выбора нужного языка нажмите на  или на .

Для подтверждения выбора языка нажмите на .







## 8.2 Выбор количества моющего средства

После загрузки белья и закрывания дверцы в текстовой строке также отображаются сведения о количестве моющего средства.

По умолчанию количество моющего средства дается в виде процентов. 100% - максимальное количество моющего средства, которое можно заложить в отделение  дозатора моющих средств.


Для большей точности можно выбрать индикацию в виде мл.

На дисплее могут отображаться сведения для 2 типов моющего средства (порошкового и жидкого):

- Одновременно нажмите кнопки  и  и держите их нажатыми в течение примерно 3 секунд
- В текстовой строке высветится сообщение « **Отдел моющего сред.1** ».
- Текстовая строка выводит приглашение нажать на  или , чтобы задать значение в мл, соответствующих 100% загрузки. Максимальный уровень моющего средства указан на дозаторе моющего средства.
- Чтобы подтвердить выбор, нажмите .
- В текстовой строке высветится сообщение « **Отдел моющего сред.2** ».
- Задайте количество второго типа моющего средства, как это описано выше.
- Чтобы подтвердить выбор, нажмите .

# 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## 9.1 Включение прибора и установка программы


 Для обеспечения правильной работы датчика веса включите прибор и задайте программу ДО ЗАГРУЗКИ белья в барабан.

1. Нажмите кнопку AutoOff для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.
2. Нажмите на одно из сенсорных полей для выбора требуемой программы стирки:
  - При этом загорится индикатор соответствующей программы.

– Индикатор  замигает.

– На дисплее отобразится вся информация о программе стирки.

3. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.

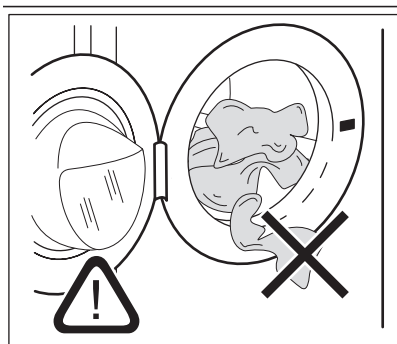
 В случае неверного выбора на дисплее отобразится сообщение, что данный вид выбора недоступен.

## 9.2 Загрузка белья

1. Откройте дверцу прибора.

2. На дисплее отобразится вес белья  $18,8_{kg}$  и максимальная загрузка для выбранной программы  $18,8_{kg}^{MAX}$ . В текстовой строке появится приглашение добавить белье.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.
4. Вес загружаемого белья изменяется на дисплее с шагом в 0,5 кг. Значение веса носит ориентировочный характер и изменяется в зависимости от типа белья.
5. Закройте дверцу. В текстовой строке появится информация о требуемом количестве моющего средства. В случае, если были заданы значения как « **Отдел моющего сред.1** » так и « **Отдел моющего сред.2** », на дисплее перемежаются значения обоих типов моющего средства.

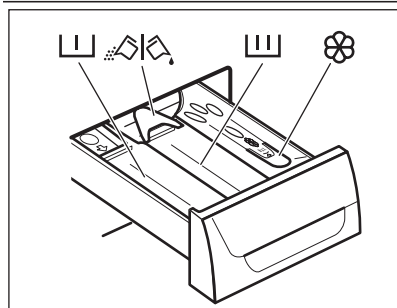
**i** При загрузке слишком большого количества белья для стирки при помощи программы с заявленным максимальным весом загрузки текстовая строка выводит сообщение, что загрузка завершена. В других программах начинает мигать индикатор **MAX**, а в текстовой строке выводится сообщение о превышении максимальной загрузки. Чтобы добиться оптимального сочетания потребления воды и электроэнергии, удалите несколько вещей из прибора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**





Убедитесь, что белье не зажато между уплотнением и дверцей. Это может привести к протечке или повреждению белья.

**9.3 Добавление средства для стирки и добавок**

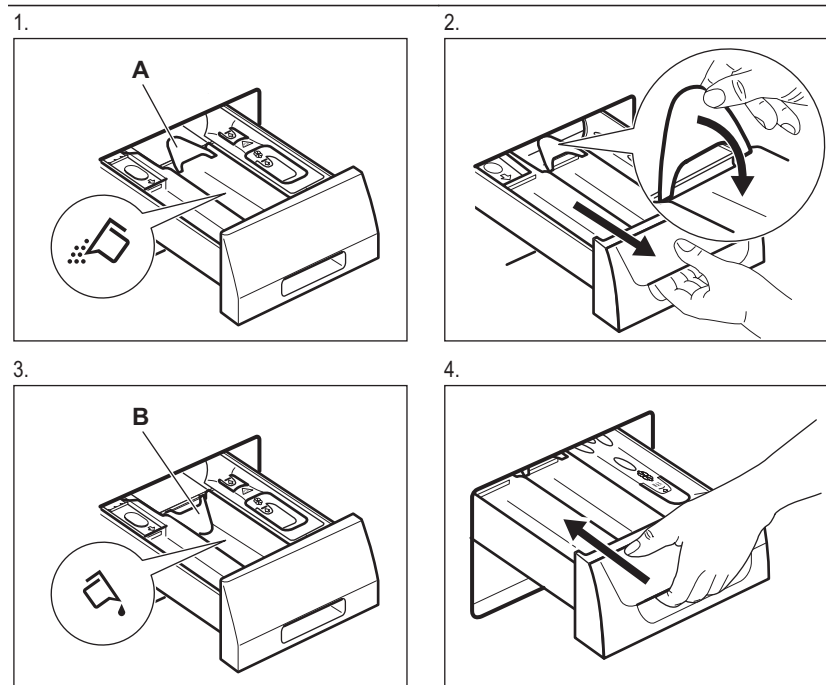


- Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.
- Осторожно закройте отсек средства для стирки.



	Отсек моющего средства для фазы предварительной стирки.
	Отсек моющего средства для фазы стирки.
	Отсек для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).
	Заслонка для порошкового или жидкого моющего средства.

### Жидкое моющее средство или стиральный порошок




- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидких моющих средств.




**При использовании жидкого моющего средства:**

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого моющего средства.
- Не используйте этап предварительной стирки.
- Не используйте функцию задержки пуска.



### 9.4 Выбор программы


1. Нажмите на одно из сенсорных полей для выбора требуемой программы:
  - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
  - Мигает индикатор .
2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При активации функции загорается ее индикатор.
  - На дисплее отобразится вся информация о программе стирки.

 В случае неверного выбора на дисплее отобразится сообщение, что данный вид выбора недоступен.

### 9.5 Запуск программы без отсрочки пуска



Нажмите на :



- Индикатор  перестает мигать и включается.
- В ходе выполнения программы стирки на дисплее обновляется информация.
- Программа запускается, дверца закрыта – на дисплее появляется индикатор .
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

 Примерно через 15 минут после запуска программы:




- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.


### 9.6 Запуск программы с использованием задержки пуска

- Нажимайте , пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки. Соответствующий индикатор загорается на дисплее.
- Нажмите :
  - Прибор начнет обратный отсчет времени.
  - После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.

 Можно отменить или изменить значение задержки до нажатия .



Для отмены задержки пуска:

1. Нажмите , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Нажимайте , пока на дисплее не появится .
 


Вновь нажмите  для немедленного запуска программы.


### 9.7 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.


1. Нажмите на . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите . Выполнение программы будет продолжено.

### 9.8 Отмена программы

1. Нажимайте кнопку  в течение нескольких секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.

 В машине не работает водоотвод.

### 9.9 Откройте дверцу




При выполнении программы или в случае использования задержки пуска дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .




#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, дверцу нельзя будет открыть.

#### Откройте дверцу прибора при использовании задержки пуска:





1. Нажмите , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки двери .
3. Откройте дверцу.
4. Закройте дверцу и нажмите  снова. Задержка пуска продолжается.

#### Откройте дверцу при выполнении программы:


1. Нажимайте кнопку  в течение нескольких секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Снова задайте программу.

### 9.10 По окончании программы



- Прибор автоматически завершает работу.



- Подается звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высвечивается .
- Индикатор  гаснет.
- Индикатор блокировки дверцы  гаснет.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Нажимайте кнопку  в течение нескольких секунд, чтобы отключить прибор.

**Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.**

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье;
- Включен индикатор дверцы . Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

**Для слива воды:**

1. При необходимости понизьте скорость отжима. При установке  прибор выполнит только слив.
2. Нажмите на . Прибор произведет слив воды и отжим.

3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы  погаснет, дверцу можно будет открыть.
4. Нажимайте кнопку  в течение нескольких секунд, чтобы отключить прибор.




Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

### 9.11 AutoOff в некоторых моделях

Функция AutoOff автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение 5 минут перед нажатием .

Нажмите кнопку , чтобы включить прибор вновь.

- Спустя пять минут после окончания программы стирки.

Нажмите кнопку , чтобы включить прибор вновь.

На дисплее отображается конец последней заданной программы.

Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

## 10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### 10.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.

- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе:
  - белье с необработанными краями или разрезами;
  - бюстгалтеры "на косточках";
  - помещайте небольшие вещи в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом

случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

## 10.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами. Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор. В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

## 10.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте

жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика.

## 10.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

## 10.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется. Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения. Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

# 11. УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

Перед обслуживанием отключите прибор от сети питания.

## 11.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

## 11.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.



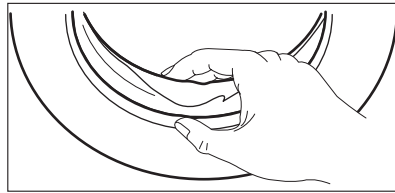
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

### 11.3 "Профилактическая стирка"

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

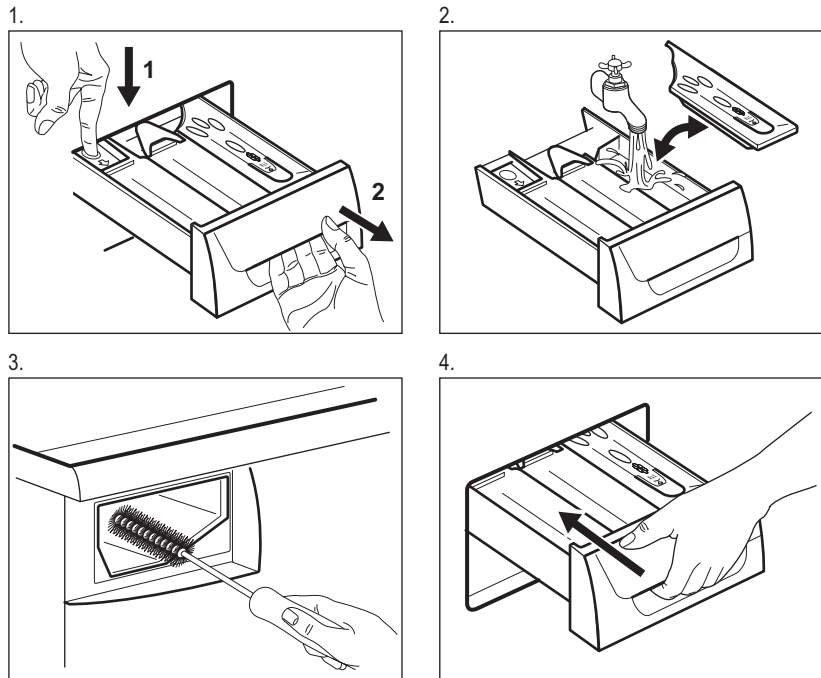
- Выньте белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

### 11.4 Уплотнитель дверцы



Регулярно проверяйте состояние уплотнителя и удаляйте все предметы с его внутренней стороны.

### 11.5 Очистка отсека моющих средств

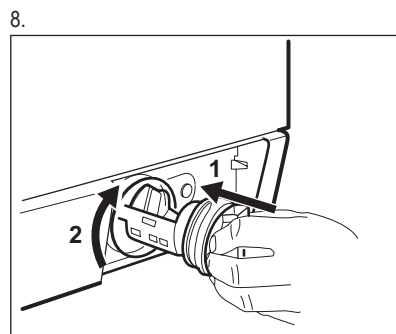
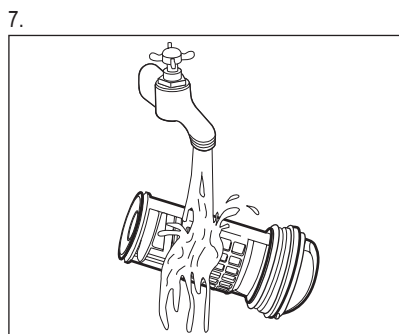
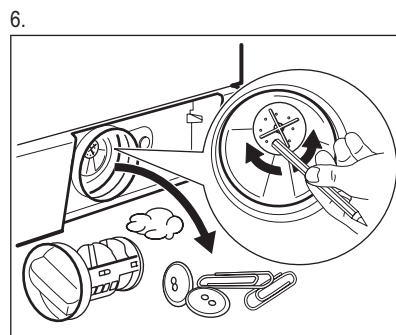
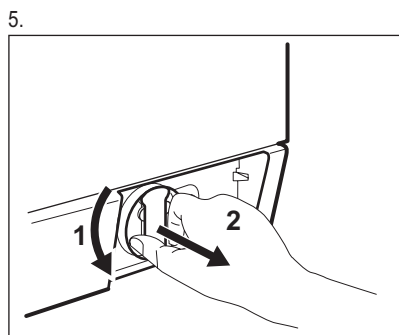
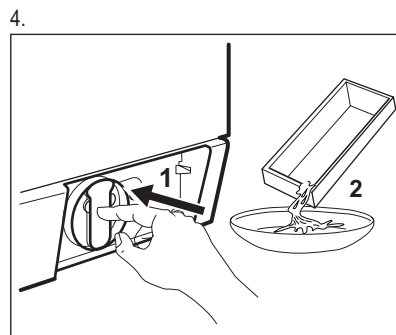
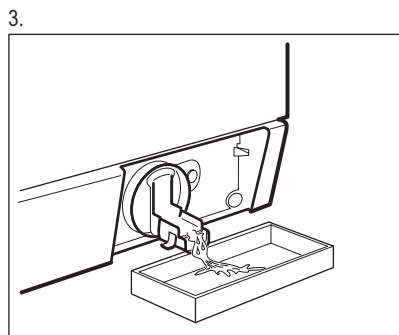
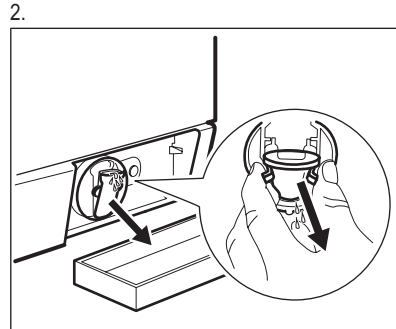
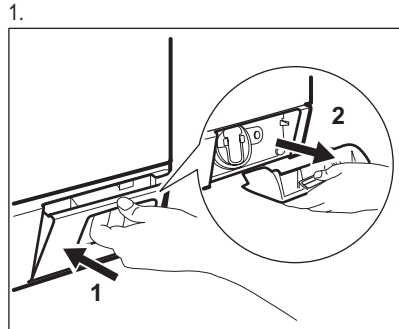


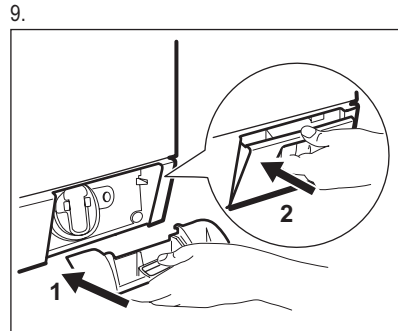
### 11.6 Чистка фильтра сливного насоса



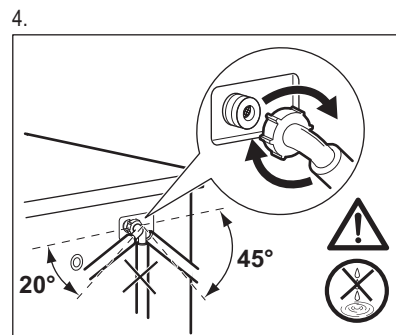
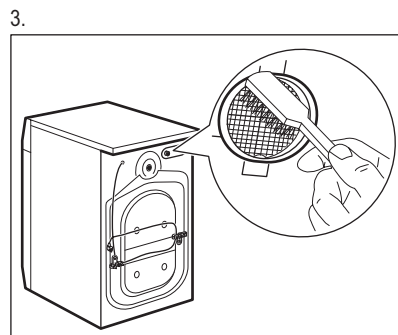
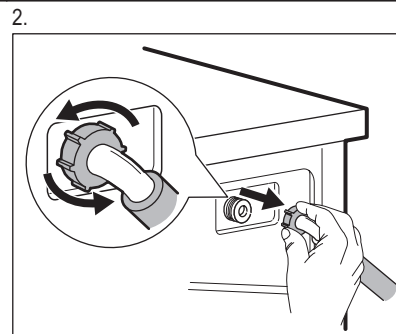
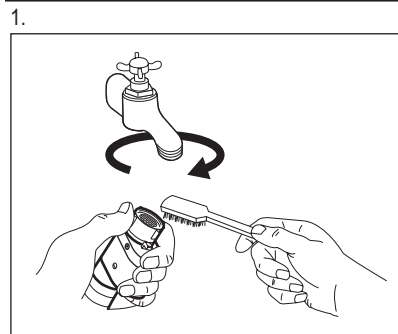
**ВНИМАНИЕ!**

Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.





### 11.7 Очистка наливного шланга и фильтра клапана



### 11.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды. В этом случае выполните действия с (1) по (9), описанные в разделе «Очистка сливного фильтра».

При необходимости очистите насос.

При проведении слива воды с помощью процедуры аварийного водослива Вы должны еще раз включить систему слива:

1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для основной стирки.
2. Запустите программу слива воды.

### 11.9 Предотвращение обморожения

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Отключите прибор от электричества.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Отсоедините наливной шланг.
4. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
5. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
6. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в сервисный центр.

**В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее высвечиваться коды ошибок:**

- Проверьте кран – в прибор не поступает вода.
- Проверьте фильтр – прибор не сливает воду.
- Проверьте дверь – дверца прибора открыта или не закрыта как следует.

- Сигнал водозащиты – сработала система защиты от перелива. Отключите прибор от электросети. Закройте водопроводный вентиль. Обратитесь в сервисный центр.
- Нестабильное напряж. – имеет место нестабильность электропитания. Дождитесь стабилизации электросети.
- Передозировка – уменьшите количество моющего средства.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что дверца прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка Пуск/Пауза была нажата.
В прибор не поступает вода.	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию блокировки от детей, если она включена.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. «Уход и очистка».



Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
В машине не работает водоотвод.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Выберите программу слива, если используется функция с водой в барабане по завершении стирки.
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана отсутствием равновесия.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть дверцу прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Прибор набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.


Неисправность	Возможное решение
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите загрузку белья.
После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.	Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Отключите и включите прибор. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр.

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Габаритные размеры	Высота / Ширина / Глубина	600 / 850 / 605 мм
	Общая глубина	640 мм
Подключение к электросети:	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		<b>IPX4</b>
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение <sup>1)</sup>		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	10 кг
Скорость отжима	Максимум	1400 об/мин

<sup>1)</sup> Подключите наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

### 14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



132922630-A-252012

